

Jiburo

des mots: Sang-woo, la grand mère, Cheol-yeo, Hae-yeon, linge, cabane, couture, repas traditionnels, couverture, épingle à cheveux, jouets contemporains, robot, cartes, lettres, train, habits de ville, vitamines, chaussures, buche, intimité, roller, jeu de mains, cafard, poulet rôti, arrêt de bus, bus, piles, friandises, vache enragée, coupe de cheveux, chien, écriture...



Ce que l'on peut voir

- Le monde citadin et le monde rural coréen.
- Le nécessaire et le superficiel.
- L'insolence, la méchanceté, l'égoïsme.
- Le calme, la sérénité, la bonté.
- Le marché, le troc.
- Le temps occupé dans le bus.
- La violence entre mère et enfant.
- Deux alimentations différentes.
- Les jeux de l'enfant, de la grand mère...

Ce que l'on peut entendre

- Le train.
- Les sifflements de l'enfant.
- Les représentations de la grand mère.
- Le bruit dans le bus.
- Le son des jeux vidéos.
- Jiburo ou le chemin de la maison.
- Le silence de la grand mère.
- Une musique occidentale façon Desperate Housewives...

Ce que l'on peut comprendre

- Le fossé des générations, des modes de vie.
- Le temps qui passe et qui est rempli différemment.
- La dépendance et l'autonomie.
- L'enfant roi...



La Corée du sud



Autour de l'écrit

Les gestes de méchanceté:

- Paroles et coups à la mère.
- Mots à la grand mère.
- Uriner sur les chaussures.
- Refus de la nourriture.
- Coup de pied au chien.
- La détérioration des effets personnels.
- La détérioration des objets usuels.
- Les inscriptions sur le mur.
- Les chaussures jetées.
- Le vol du bijou.
- Jeter la nourriture.
- Ne pas s'excuser après avoir piétiné le jeu de Hae-yeon.
- Abandonner la grand mère au cours du marché.
- Dépenser l'argent du marché pour son confort personnel.
- Laisser la grand mère rentrer à pied avec ses paquets.
- Faire croire à la vache folle.
- Rejet des chaussures offertes.

Relever les différentes actions et attitudes de Sang-woo.

Les classer dans leurs formes et les décrire (gestes, mots, postures), dans leurs intentions et leurs effets.

Les gestes d'attention:

- Enlever les habits de la grand mère de dessous la pluie, et les étendre à nouveau.
- Mettre la couverture sur la grand mère qui dort.
- Remettre l'épingle à cheveux.
- Préparer et apporter le déjeuner.
- Transporter des denrées au marché.
- Prendre le sac de la grand mère à son retour du marché et lui glisser un Choco Pie.
- S'excuser auprès de Cheol-ye.
- Apprendre l'écriture à sa grand mère.
- Faire plusieurs aiguillées avant de partir.
- Préparer les cartes postales.

Action négative	Geste physique	Insulte	Mot méprisant	Attitude méprisante	Effets et ressentis

Action positive	Geste physique	Parole	Attitude	Effets et ressentis

Autour de l'écrit, de l'oral

Deux mondes qui se côtoient

Des scènes en miroir, qui se répondent, s'opposent et en disent beaucoup sur les modes de vie et les habitudes quotidiennes.

Questionner les images sur la forme et sur le fond en jouant les correspondances et les écarts. Essayer d'interpréter ces mises en miroir.

Deux scènes qui se passent dans la maison où les personnages sont dans des activités différentes.

- L'enfant circule en roller autour de la grand mère immobile.
- La grand mère balaye autour de l'enfant qui joue sans bouger.

Deux scènes de repas.

- Une nourriture traditionnelle à la maison.
- Une nourriture occidentale au restaurant.



Les correspondances

Les ressemblances dans le moment, les acteurs, les positions.

Les différences dans le décor, les acteurs, les ustensiles et objets.

Les symétries

Les symétries à l'intérieur de chaque image, entre les images.

Les symétries dans les attitudes et les postures.





Les correspondances

Le point de vue: le décrire, position de la caméra.

Le cadre de chaque image à décrire, les limites, les objets visibles.

Les tenues vestimentaires.

Les positions de chacun et leur occupation de l'espace.

Les actions

Les activités de chacun, les décrire.

Les sons produits par chacun.

Les fonctions des activités, pour qui, pour quoi?



Autour de l'écrit, de l'oral

Autour des gestes et de leur interprétation:

Scène de la coupe de cheveux.

Sang-woo donne ses directives à la grand mère pour la coupe de cheveux, celle-ci lui répond par un geste similaire pour confirmer la demande.

Un même geste mais une compréhension très différente.



Que veux dire Sang-woo?

Quels gestes supplémentaires aurait pu apporter Sang-woo pour mieux se faire comprendre?

Quels gestes supplémentaires aurait pu apporter la grand-mère pour affiner son interprétation.

Que veux dire la grand-mère?

Quelles sont les conséquences de cette incompréhension?

De même, on peut prendre la scène de la demande de poulet rôti.



Sang-woo va confirmer sa demande en montrant une publicité. Pour quelles raisons la grand mère ne comprendra pas?

Que veut dire Sang-woo? que comprend la grand mère?



A partir de ce travail:

Relever d'autres gestes faits par la grand-mère et leur donner la signification exacte.

Essayer de signifier des actions simples de la vie de tous les jours, par des gestes et sans user de la parole et de sons. Chercher les interprétations possibles et s'en servir pour affiner les gestes et la compréhension.

Autour des Arts Visuels, de l'oral



Partir de cette image, commenter, comparer les devantures des magasins.

On pourra réaliser un fonds d'images en photographiant les devantures des boutiques de proximité.

On cherchera les points communs, les spécificités, l'agencement...

On cherchera, ce qui attire l'oeil, ce qui est mis en avant, un produit, un service...



Autour des Arts Visuels

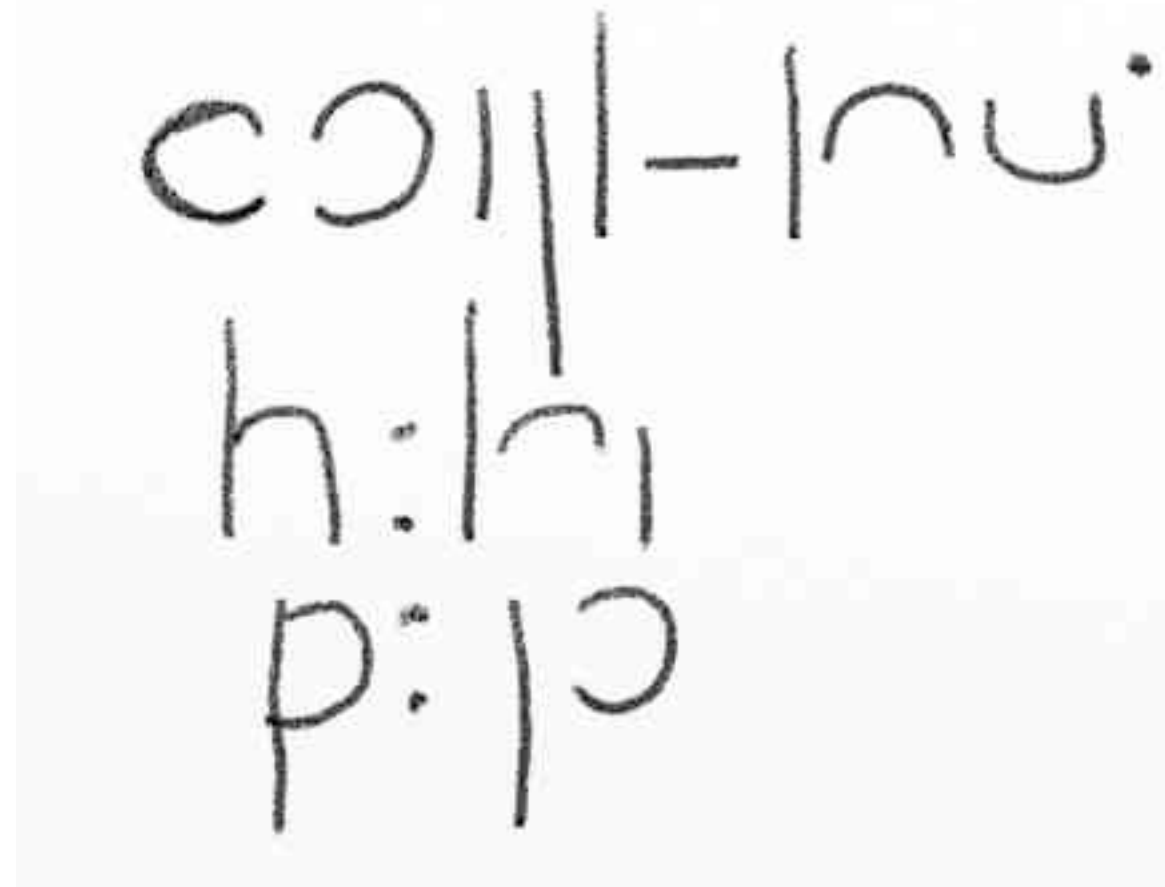
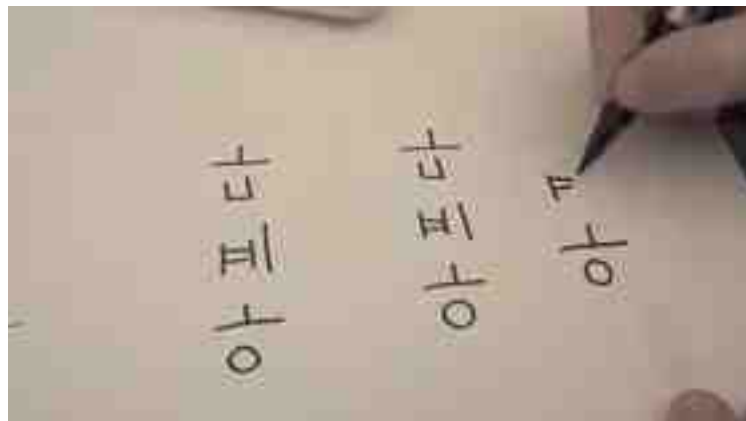
Du mot au dessin, du dessin au signe :

Choisir un mot (substantif pour commencer) et le représenter sous forme de dessin au crayon. Répéter ce dessin plusieurs fois en ayant pour consigne de le simplifier, de le schématiser. On demandera de réaliser le dessin avec des formes simples (trait droit, courbe, rond, etc.). Sur des carrés de Rhodoïd de 10 x 10 cm on reportera chaque élément essentiel (trait, rond, etc.), un par carré, avec un feutre non permanent. Puis, en déplaçant et repositionnant les carrés en superposition, on compose un signe original et différent qui reprend tous les éléments essentiels. On reproduira (d'abord en photocopie) sur un papier et en plus grand le signe obtenu en jouant sur les épaisseurs et la régularité du signe. Si les mots sont sortis d'un même texte, on pourra substituer les mots aux signes et créer une nouvelle image du texte. Dans un deuxième temps, on pourra choisir un adjectif, voire les verbes du texte et imaginer une facture particulière pour différencier la nature des mots.

Ce travail de décomposition et de recomposition de dessin peut se réaliser avec les lettres de l'alphabet pour recomposer un alphabet imaginaire qui reprendrait les signes essentiels des lettres...

Les signes essentiels de notre alphabet

Exemple de décomposition



Autour de l'écrit, de l'oral

La perception du monde, la perception du temps.

La Grand-mère sait poser son temps avec le monde qui l'entoure. Elle sait prendre le temps des choses et à l'image de cette scène elle sait embrasser le monde dans lequel elle vit.



On pourra revenir sur les différentes représentation du temps dans le film.

Le voyage en train, le voyage en bus, le chemin au premier village, l'attente du bus, la recherche de l'eau. Pour chaque moment on cherchera comment le temps est représenté dans sa longueur par le déplacement des personnages et par les prises de vue.

C'est bien fait pour vous

Des liens, des sites, des documents pour compléter et nourrir vos exploitations...

<http://www.enfants-de-cinema.com>

<http://lafilledecorinthe.com/wordpress/formations-adultes/>

<http://www.cddp95.ac-versailles.fr/cinema/spip.php?rubrique14>

<http://cinema.ia80.ac-amiens.fr/spip.php?article70>

<http://crdp.ac-bordeaux.fr/cddp33/ecolecinema33/films/jiburo.asp>

http://www.ac-clermont.fr/ia03/pedagogie/ressources/AP/ecole-cinema/Fiche_Jiburo.pdf

<http://www.rihl.org/educ/cahierspeda/jiburo.pdf>

<http://www.ecoleetcinema92.ac-versailles.fr/cinema/spip.php?article78>

http://www.fiff.ch/assets/images/archives/scolaires/fiches/FR/2010/Jiburo_PC_FIFF2010_FR.pdf

<http://www.ac-nice.fr/ia06/iencannes/Cinema/annee%202008/films/jiburo/plan%20sequence.pdf>

<http://pedagogie.ac-toulouse.fr/artsetculture31/file/pdf/cinema/Jiburo4-apres-projection.pdf>